

**Совет Безопасности**

Distr.: General
11 April 2001
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей
Организации Объединенных Наций на Превлакском
полуострове**

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1335 (2001) от 12 января 2001 года, в которой Совет продлил мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) до 15 июля 2001 года и просил меня представить ему доклад к 15 апреля 2001 года. Настоящий доклад охватывает события, происшедшие в период после представления моего последнего доклада о МНООНПП от 29 декабря 2000 года (S/2000/1251).

2. В состав МНООНПП входят 27 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (см. приложение), возглавляемых Главным военным наблюдателем полковником Грэмом Вильямсом (Новая Зеландия).

3. В соответствии с ее мандатом МНООНПП продолжает осуществлять наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова и прилегающих районов Хорватии и Союзной Республики Югославии. Миссия продолжает проводить регулярные встречи с местными властями в целях укрепления связей, ослабления напряженности, повышения уровня безопасности и содействия укреплению доверия между сторонами. Главный военный наблюдатель поддерживает контакты с властями в Загребе и Белграде в целях решения вопросов, возникающих в связи с осуществлением резолюции 1335 (2001). Сотрудничество между МНООНПП и многонациональными Силами по стабилизации (СПС) обеспечивается путем проведения регулярных совещаний.

**II. Обстановка в районе
ответственности Миссии**

4. Район ответственности МНООНПП и границы демилитаризованной зоны и зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций, по сравнению с предыдущими докладами не изменились. В этом районе сохраняется стабильная и спокойная обстановка. МНООНПП продолжает обеспечивать круглосуточное присутствие на своем опорном посту на полуострове Остра, в Херцеговини, в Союзной Республике Югославии, и в штабе в Цавтате и опорном пункте в Груде, в Хорватии. За исключением случаев, когда одна из сторон вводит ограничения на передвижение, МНООНПП направляет моторизованные, пешие и неподвижные дозоры в пределах всего района ответственности.

Демилитаризованная зона

5. В соответствии с режимом безопасности, согласованным обеими сторонами, их полицейские силы осуществляют контроль за демилитаризованной зоной: с хорватской стороны — специальная полиция, а с югославской стороны — черногорская пограничная полиция и специальная полиция. В течение отчетного периода обе стороны в целом соблюдали режим демилитаризованной зоны.

6. Как сообщалось ранее, военные наблюдатели Организации Объединенных Наций пользуются неограниченной свободой передвижения на югославской стороне демилитаризованной зоны. На хорватской стороне власти по-прежнему требуют,

чтобы МНООНПП заблаговременно представляла письменное уведомление, прежде чем направлять пешие или моторизованные дозоры в северную часть зоны. Хорватская полиция сопровождает пешие патрули МНООНПП.

Зона, контролируемая Организацией Объединенных Наций

7. Давно сложившееся положение, характеризующееся нарушениями режима безопасности в зоне, контролируемой Организацией Объединенных Наций, не изменилось. Примерно 25 полицейских из состава хорватской специальной полиции размещены на трех позициях и приблизительно 10 полицейских из состава черногорской пограничной полиции находятся на двух позициях в пределах этой зоны. Хорватская специальная полиция часто осуществляет пешее и моторизованное патрулирование в пределах всей части зоны, доступной для нее.

8. Как Хорватия, так и Черногория по-прежнему сохраняют укомплектованным личным составом свои контрольно-пропускные пункты в зоне, контролируемой Организацией Объединенных Наций, для обеспечения режима пропуска через границу местных гражданских лиц на мысе Кобила. Наличие этих укомплектованных личным составом контрольно-пропускных пунктов является нарушением согласованного режима безопасности. Наличие контрольно-пропускных пунктов препятствует также свободе передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в пределах зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций. 21 марта 2001 года Главному военному наблюдателю, сопровождавшему во время поездки представителя члена Совета Безопасности, базирующегося в Загребе, не было разрешено проследовать через контрольно-пропускной пункт, возведенный Хорватией в зоне, контролируемой Организацией Объединенных Наций. В связи с этим ограничением передвижения был заявлен протест.

9. Хорватские власти по-прежнему разрешают гражданским лицам, в том числе местным и иностранным туристам въезжать в зону, контролируемую Организацией Объединенных Наций. В пределах зоны они занимаются, в частности, рыбной ловлей, отдыхают и собирают дрова. Границы акватории в зоне, контролируемой

Организацией

Объединенных Наций, по-прежнему нарушаются наибольшими судами, которые входят в зону как со стороны Хорватии, так и Черногории. 17 марта 2001 года в пределах зоны был замечен гражданский микроавтобус. Находящиеся в нем пассажиры рассказали военным наблюдателям Организации Объединенных Наций, что они проводили обследование от имени хорватских телекоммуникационных органов.

10. Описанные выше случаи, связанные с несанкционированным присутствием гражданских лиц в зоне, контролируемой Организацией Объединенных Наций, и ограничением передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, являются нарушениями согласованного режима безопасности. Хотя они не представляют угрозу безопасности, они тем не менее свидетельствуют о пренебрежительном отношении к режиму безопасности, который был согласован сторонами на добровольной основе и за соблюдением которого МНООНПП обязано следить.

III. Прогресс на пути к урегулированию путем переговоров

11. Союзная Республика Югославия и Хорватия неоднократно заявляли о своей готовности урегулировать спор по поводу Превлакского полуострова на основе двусторонних переговоров в соответствии с Соглашением о нормализации отношений, подписанным ими в Белграде 23 августа 1996 года (S/1996/706, приложение). Как сообщалось ранее, каждое из правительств представило предложение в отношении урегулирования спора (см. S/1998/533 и S/1998/632), и их делегации провели четыре раунда переговоров, последний из которых состоялся в Белграде 9 марта 1999 года. Несмотря на последующий обмен письмами, новые встречи их делегаций не проводились. Из обмена письмами явствует, что мнения сторон по поводу урегулирования спора по-прежнему расходятся. В последний раз их позиции были изложены в письмах на имя Председателя Совета Безопасности

от 22 декабря 2000 года (S/2000/1235, письмо Союзной Республики Югославии) и 5 января 2001 года (S/2001/13, письмо Хорватии).

IV. Меры укрепления доверия

12. Хотелось бы напомнить, что во исполнение просьбы Совета Безопасности, содержащейся в резолюции 1252 (1999), в октябре 1999 года Секретариат в неофициальном порядке направил сторонам пакет рекомендаций и вариантов, касающихся укрепления доверия (см. S/1999/1051, пункт 20). Пакет охватывал основные элементы спора, меры укрепления доверия и свободу передвижения для местных гражданских лиц. Последующие консультации со сторонами показали, что каждая из сторон высказалась в поддержку некоторых аспектов пакета, но при этом отвергла другие, что отражает их общее несовпадение взглядов в отношении спора. В течение отчетного периода никаких новых событий в этой связи не произошло, несмотря на обращенный к сторонам призыв, содержащийся в резолюции 1335 (2001) Совета Безопасности, воспользоваться пакетом вариантов. В ходе недавних консультаций с МНООНПП ни одна из сторон не выразила заинтересованности в применении подхода, основанного на пакете вариантов.

V. Замечания

13. Тот факт, что в зоне, контролируемой Организацией Объединенных Наций на Превлакском полуострове, в течение отчетного периода не произошло заслуживающих внимания инцидентов, является обнадеживающим. Вместе с тем, несмотря на позитивные признаки, отмечавшиеся в начале года, стороны, к сожалению, не воспользовались преобладающей спокойной обстановкой для того, чтобы продвинуться по пути к политическому урегулированию спора между ними.

14. Ответственность за возобновление обсуждений, направленных на достижение урегулирования путем переговоров, лежит на сторонах. В этой связи пакет рекомендаций и вариантов, касающихся укрепления доверия, по-прежнему может быть использован как одно из

средств достижения прогресса, и МНООНПП готова оказать содействие в разработке практических процедур осуществления любого соглашения, которое может быть достигнуто сторонами. В более общем плане, как отмечалось в предыдущих докладах, весь набор инструментов Организации Объединенных Наций для мирного урегулирования споров находится в распоряжении сторон. Я намерен оценить ситуацию до окончания нынешнего мандата МНООНПП, с тем чтобы вместе со сторонами проанализировать пути продвижения политического процесса, и проинформировать Совет о моих выводах.

15. Как отмечалось ранее, сохранение давно сложившегося положения, характеризующегося нарушениями установленного режима безопасности на Превлакском полуострове, не способствует укреплению взаимного доверия. Хорватским властям следует снять ограничения на передвижение военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и обеспечить им беспрепятственный доступ во все районы демилитаризованной зоны. Что касается зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций, то присутствие хорватской специальной полиции и черногорской пограничной полиции и продолжение функционирования контрольно-пропускных пунктов на мысе Кобила являются нарушениями режима безопасности. Это также препятствует свободному передвижению военных наблюдателей Организации Объединенных Наций. В связи с этим хорватских и черногорских полицейских следует вывести, а что касается контрольно-пропускных пунктов, то они должны быть либо закрыты, либо должна быть обеспечена легитимность продолжения их функционирования посредством взаимной договоренности между сторонами.

16. В заключение я хотел бы выразить признательность Главному военному наблюдателю и всем мужчинам и женщинам из состава МНООНПП за их постоянные усилия, направленные на поддержание мира и безопасности в районе ответственности Миссии.

Приложение

Состав и численность военного компонента Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове по состоянию на 1 апреля 2001 года

<i>Страна</i>	<i>Число военных наблюдателей</i>
Аргентина	1
Бангладеш	1
Бельгия	1
Бразилия	1
Канада	1
Чешская Республика	1
Дания	1
Египет	1
Финляндия	1
Гана	1
Индонезия	2
Ирландия	1
Иордания	1
Кения	1
Непал	1
Новая Зеландия	2
Нигерия	1
Норвегия	1
Пакистан	1
Польша	1
Португалия	1
Российская Федерация	1
Швеция	1
Швейцария	1
Украина	1
Всего	27

M A P
